

Beschreibung:

Teststäbchen zur Bestimmung des Silbergehaltes und des pH-Wertes in Fixierbädern.

Inhalt:

1 Aluminiumdose mit 100 Teststäbchen

Gefahrenhinweise:

Dieser Test enthält keine kennzeichnungspflichtigen Gefahrstoffe.

Allgemeine Hinweise:

Stets nur notwendige Anzahl Teststäbchen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfeld nicht berühren.

Zusatzhinweise:

1. Ag-Fix eignet sich nicht für Fixierbäder mit einem pH-Wert kleiner als 4.
2. Bei konzentrierten Lösungen (mehr als 5 g Silber pro Liter) empfehlen wir zwecks exakter Bestimmung des Silbergehaltes eine Verdünnung mit Wasser im Verhältnis 1 : 1 oder 1 : 2. Dadurch verschiebt man den Silbergehalt der zu prüfenden Lösung in den empfindlichsten Bereich des Testpapiers.

Gebrauchsanweisung:

1. Teststäbchen kurz in das Fixierbad eintauchen.
2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
3. 30 s warten.
4. Testfelder mit der Farbskala vergleichen.

Je nach Silberkonzentration färbt sich das äußere gelbe Testpapier braun. Gleichzeitig kann der pH-Wert zugeordnet werden.

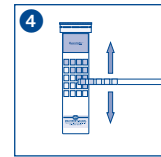
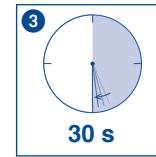
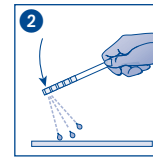
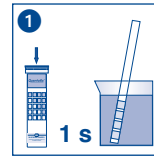
Störungen:










Eisen- und Kupferionen stören und zeigen eine falsch positive Reaktion. Diese Ionen lassen sich mit den Schnelltesten QUANTOFIX® Gesamteisen 100 (REF 913 44) bzw. QUANTOFIX® Gesamteisen 1000 (REF 913 30) sowie QUANTOFIX® Kupfer (REF 913 04) nachweisen.

Lagerbedingungen:

Teststäbchen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur nicht über +30 °C).

Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststäbchen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.



	Haltbarkeitsdatum / Use by / A utiliser jusqu'à / Fecha de vencimiento / Houdbaarheidsdatum / Data di scadenza / Data ważności		Chargenbezeichnung / Lot number / Numéro de lot / Número de lote / Lotnummer / No del lotto / Oznaczenie szarży
	Artikelnummer / Catalog number / Référence / Art. nro. / Referentienuummer / Codice articolo / Numer artykułu		Packungsinhalt / Package content / Contenu de la boîte / Contenido del envase / Verpakkingsinhoud / Contenuto della confezione / Zawartość opakowania
	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty		Vor Feuchtigkeit schützen / Protect from humidity / Protéger de l'humidité / Protección de la humedad / Beschermen tegen vocht / Proteggere dall'umidità / Chronić przed wilgocią
	Lagertemperatur / Storage temperature / Température de stockage / Temperatura de almacenaje / Bewaarstemperatuur / Temperatura di magazzino / Temperatura przechowywania		Packungsbeilage lesen / Please read instructions / Lire les instructions, svp / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Leggere il foglio informativo / Należy przeczytać ulotkę informacyjną
	Sicherheitshinweise in der Packungsbeilage beachten / Observe the safety precautions in instructions / Respecter les précautions de sécurité des instructions / Obsérvense las indicaciones de seguridad / Neem de veiligheidsrichtlijnen in de bijsluiter in acht / Seguire le avvertenze di sicurezza / Należy przestrzegać uwag zawartych w ulotce informacyjnej		

Description:

Test strips for determining the silver concentration and the pH value in fixing baths.

Pack content:

1 aluminium container with 100 test strips

Hazard warnings:

This test does not contain any hazardous substances that require mandatory labelling.

General indications:

Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test field.

Additional indications:

1. Ag-Fix cannot be used for fixing baths with pH values lower than 4.
2. To achieve a more exact determination of the silver content in concentrated solutions (more than 5 g silver per liter), dilute the solution with water in a ratio of 1:1 or 1:2. This will move the silver concentration value to the lower range of the test strip, where the reaction is the most sensitive.

Instructions for use:

1. Dip the test strip shortly in the fixing bath.
2. Shake off excess liquid.
3. Wait 30 seconds.
4. Compare with the color scale.

Depending on the silver concentration, the yellow test field furthest away turns brown. The pH value can be determined at the same time.

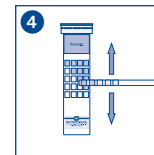
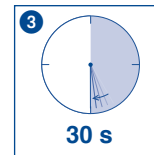
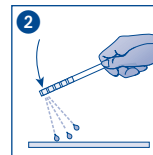
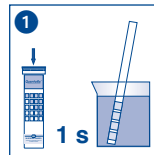
Interferences:

Iron and copper ions will interfere, resulting in a false-positive reaction. These ions can be determined with the rapid tests QUANTOFIX® Total iron 100 (REF 913 44), QUANTOFIX® Total iron 1000 (REF 913 30) and QUANTOFIX® Copper (REF 913 04).

Storage:

Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature not above +30 °C).

If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.



	Haltbarkeitsdatum / Use by / A utiliser jusqu'à / Fecha de vencimiento / Houdbaarheidsdatum / Data di scadenza / Data ważności	LOT	Chargenbezeichnung / Lot number / Numéro de lot / Número de lote / Lotnummer / No del lotto / Oznaczenie szarży
REF	Artikelnummer / Catalog number / Référence / Art. nro. / Referentienummer / Codice articolo / Numer artykułu	Σ	Packungsinhalt / Package content / Contenu de la boîte / Contenido del envase / Verpakkingsinhoud / Contenuto della confezione / Zawartość opakowania
	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty		Vor Feuchtigkeit schützen / Protect from humidity / Protéger de l'humidité / Protéjase de la humedad / Beschermen tegen vocht / Proteggere dall'umidità / Chronić przed wilgocią
	Lagertemperatur / Storage temperature / Température de stockage / Temperatura de almacenaje / Bewaartemperatuur / Temperatura di magazzino / Temperatura przechowywania		Packungsbeilage lesen / Please read instructions / Lire les instructions, svp / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Leggere il foglio informativo / Należy przeczytać ulotkę informacyjną
	Sicherheitshinweise in der Packungsbeilage beachten / Observe the safety precautions in instructions / Respecter les précautions de sécurité des instructions / Obsérvense las indicaciones de seguridad / Neem de veiligheidsrichtlijnen in de bijsluiter in acht / Seguire le avvertenze di sicurezza / Należy przestrzegać uwag zawartych w ulotce informacyjnej		

Description :

Languettes test pour la détermination de la teneur en argent et du pH des bains fixateurs

Contenu :

1 boîte en aluminium avec 100 languettes test

Indications de danger :

Ce test ne contient aucun produit dangereux devant être spécialement étiqueté comme tel.

Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Eviter de toucher la zone de test.

Remarques spécifiques au test :

1. Les languettes Ag-Fix ne conviennent pas pour les bains fixateurs de pH inférieur à 4.
2. Solutions concentrées (> 5 g/L d'Ag) : nous recommandons une dilution avec de l'eau selon un rapport 1 : 1 ou 1 : 2 pour une détermination plus précise de la teneur en argent. La nouvelle concentration de la solution à analyser correspondra ainsi au domaine de mesure le plus sensible du papier test.

Mode d'emploi :

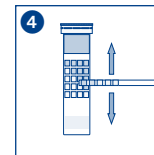
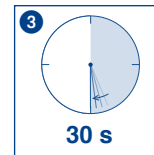
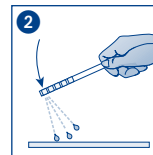
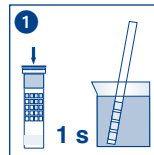
1. Immerger brièvement la languette test dans le bain fixateur.
 2. Eliminer l'excédent de liquide en secouant.
 3. Attendre 30 s.
 4. Comparer les zones de test avec l'échelle colorimétrique.
- La zone de test ocre au bout de la languette vire au brun en fonction de la concentration d'argent. L'autre permet de déterminer simultanément le pH.

Interférences :

Les ions fer et cuivre faussent la réaction (faux positifs). Ces ions peuvent être détectés à l'aide des tests rapides QUANTOFIX® Fer total 100 (REF 913 44) ou QUANTOFIX® Fer total 1000 (REF 913 30) et QUANTOFIX® Cuivre (REF 913 04).

Conservation et stabilité :

Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage maximale : +30 °C). Dans la mesure où les consignes énoncées sont respectées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.



REF	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	LOT	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productienummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Límites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

Descripción:

Tiras reactivas para la determinación del contenido de plata y del valor pH en baños fijadores

Contenido:

1 tubo de aluminio con 100 tiras reactivas

Indicaciones de peligro:

Este test no contiene ninguna sustancia peligrosa que deba ser indicada en la etiqueta.

Indicaciones generales:

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque la almohadilla reactiva.

Indicaciones específicas para el test:

1. Ag-Fix no funciona en baños fijadores con un valor pH < 4.
2. Para una determinación más exacta del contenido de plata en soluciones altamente concentradas (a partir de 5 g de plata/litro), recomendamos diluir la solución con agua en proporción 1:1 ó 1:2. De esta manera, se trasladará el valor de la concentración de plata a la parte inferior del rango de medición de la tira reactiva, que mostrará mayor sensibilidad.

Instrucciones de uso:

1. Sumerja la tira reactiva brevemente en el baño fijador.
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Espere 30 segundos.
4. Compare con la escala de colores.

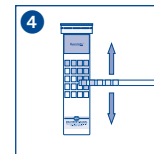
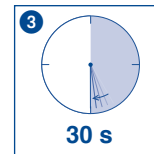
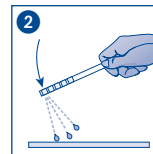
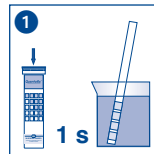
Dependiendo de la concentración de plata, la almohadilla reactiva amarilla en la punta de la tira se tornará marrón. Simultáneamente puede determinarse el valor pH.

Interferencias:

Los iones de hierro y cobre interfieren mostrando una reacción falsa positiva. Estos iones pueden ser detectados con los tests rápidos QUANTOFIX® Hierro total 100 (REF 913 44), QUANTOFIX® Hierro total 1000 (REF 913 30) y QUANTOFIX® Cobre (REF 913 04).

Almacenamiento:

Protéjase las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, a una temperatura no superior a +30 °C. Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.



	Haltbarkeitsdatum / Use by / A utiliser jusqu'à / Fecha de vencimiento / Houdbaarheidsdatum / Data di scadenza / Data ważności		Chargenbezeichnung / Lot number / Numéro de lot / Numéro de lote / Lotnummer / No del lotto / Oznaczenie szarży
	Artikelnummer / Catalog number / Référence / Art. nro. / Referentiennummer / Código article / Numer artykułu		Packungsinhalt / Package content / Contenu de la boîte / Contenido del envase / Verpakkingsinhoud / Contenuto della confezione / Zawartość opakowania
	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty		Vor Feuchtigkeit schützen / Protect from humidity / Protéger de l'humidité / Protéjase de la humedad / Beschermen tegen vocht / Proteggere dall'umidità / Chronić przed wilgocią
	Lagertemperatur / Storage temperature / Température de stockage / Temperatura de almacenaje / Bewaartemperatuur / Temperatura di magazzino / Temperatura przechowywania		Packungsbeilage lesen / Please read instructions / Lire les instructions, svp / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Leggere il foglio informativo / Należy przeczytać ulotkę informacyjną
	Sicherheitshinweise in der Packungsbeilage beachten / Observe the safety precautions in instructions / Respecter les précautions de sécurité des instructions / Obsérvense las indicaciones de seguridad / Neem de veiligheidsrichtlijnen in de bijsluiter in acht / Seguire le avvertenze di sicurezza / Należy przestrzegać uwag zawartych w ulotce informacyjnej		

Beschrijving:

Teststaaftjes voor de bepaling van het zilvergehalte en de pH-waarde in fixeerbaden.

Inhoud:

1 aluminium blikje met 100 teststaaftjes

Waarschuwingen voor risico's:

Deze test bevat geen verplicht te labelen gevaarlijke stoffen.

Algemene richtlijnen:

Neem telkens slechts het benodigde aantal teststaaftjes uit de verpakking. Het blikje daarna onmiddellijk weer goed afsluiten. Testvelden niet aanraken.

Specifieke richtlijnen voor deze test:

1. Ag-Fix is niet geschikt voor fixeerbaden met een pH-waarde van minder dan 4.
2. Bij geconcentreerde oplossingen (meer dan 5 g zilver per liter) adviseren wij voor een nauwkeuriger bepaling van het zilvergehalte om het water te verdunnen in een verhouding van 1 : 1 of 1 : 2. Daardoor wordt het zilvergehalte van de te controleren oplossing naar het gevoeligste gedeelte van het testpapier verplaatst.

Gebruiksaanwijzing:

1. Dompel het teststaaftje even in het fixeerbad.
2. Schud de overtollige vloeistof eraf.
3. 30 sec. wachten.
4. Vergelijk de testvelden met de kleurenschaal.

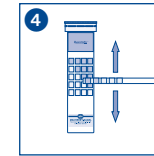
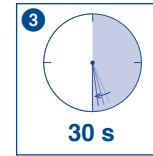
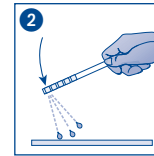
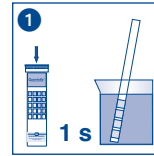
Afhankelijk van de zilverconcentratie kleurt het buitenste gele testpapier bruin. Tegelijkertijd kan de pH-waarde worden toegekend.

Stringen:

IJzer- en koperionen storen en geven een vals-positieve reactie. Deze ionen kunnen met de snelsten QUANTOFIX® Ijzertest 100 (REF 913 44) of QUANTOFIX® Ijzertest 1000 (REF 913 30) en QUANTOFIX® koper (REF 913 04) worden aangetoond.

Opslagcondities:

Bescherm de teststaaftjes tegen zonlicht en vochtigheid. Het blikje koel en droog bewaren (opslagtemperatuur niet hoger dan +30 °C). Mits bewaard onder de juiste omstandigheden zijn de teststaaftjes tot aan de opgedrukte vervaldatum houdbaar.



	Haltbarkeitsdatum / Use by / A utiliser jusqu'à / Fecha de vencimiento / Houdbaarheidsdatum / Data di scadenza / Data ważności		Chargenbezeichnung / Lot number / Numéro de lot / Número de lote / Lotnummer / No del lotto / Oznaczenie szarzy
	Artikelnummer / Catalog number / Référence / Art. nro. / Referentienuummer / Codice articoli / Numer artykułu		Packungsinhalt / Package content / Contenu de la boîte / Contenido del envase / Verpakkinginhoud / Contenuto della confezione / Zawartość opakowania
	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty		Vor Feuchtigkeit schützen / Protect from humidity / Protéger de l'humidité / Protección de la humedad / Beschermen tegen vocht / Proteggere dall'umidità / Chronić przed wilgocią
	Lagertemperatur / Storage temperature / Température de stockage / Temperatura de almacenaje / Bewaartemperatuur / Temperatura di magazzino / Temperatura przechowywania		Packungsbeilage lesen / Please read instructions / Lire les instructions, svp / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Leggere il foglio informativo / Należy przeczytać ulotkę informacyjną
	Sicherheitshinweise in der Packungsbeilage beachten / Observe the safety precautions in instructions / Respecter les précautions de sécurité des instructions / Obsérvense las indicaciones de seguridad / Neem de veiligheidsrichtlijnen in de bijsluiter in acht / Seguire le avvertenze di sicurezza / Należy przestrzegać uwag zawartych w ulotce informacyjnej		

Descrizione:

Strisce analitiche per la determinazione del tenore di argento e del valore pH nei bagni di fissaggio.

Contenuto:

1 confezione in alluminio contenente 100 strisce analitiche

Indicazioni di pericolo:

Il presente test non contiene sostanze pericolose con obbligo di etichettatura.

Indicazioni generali:

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita i settori di carta reattiva sulla striscia.

Indicazioni specifiche per il presente test:

1. Ag-Fix è un test non utilizzabile per bagni di fissaggio con un valore pH inferiore a 4.
2. Al fine di ottenere una determinazione più precisa del tenore di argento in caso di soluzioni concentrate (con più di 5 g di argento per litro) consigliamo la diluizione con acqua in un rapporto di 1 : 1 oppure 1 : 2. Con questo accorgimento si ottiene un valore della concentrazione di argento della soluzione analitica rilevabile dal settore più sensibile della carta reattiva.

Istruzioni per l'uso:

1. Immergere la striscia brevemente nel bagno di fissaggio.
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Attendere 30 secondi.
4. Confrontare le zone reattive con la scala cromatica.

In base alla concentrazione di argento rilevata la parte più esterna del settore in carta reattiva gialla vira al marrone. Contemporaneamente si può assegnare il valore pH.

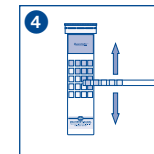
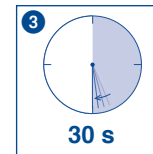
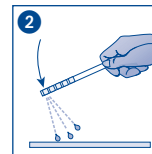
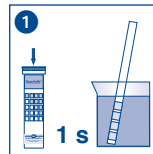
Interferenze:

Ioni di ferro e rame interferiscono con il test e producono una reazione falsa positiva. Tali ioni sono rilevabili utilizzando i test rapidi QUANTOFIX® Ferro totale 100 (REF 913 44) e QUANTOFIX® Ferro totale 1000 (REF 913 30) nonché QUANTOFIX® Rame (REF 913 04).

Magazzinaggio e conservabilità:

Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (La temperatura di magazzino non deve essere superiore ai +30 °C).

In casa di magazzino corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.



	Haltbarkeitsdatum / Use by / A utiliser jusqu'à / Fecha de vencimiento / Houdbaarheidsdatum / Data di scadenza / Data ważności		Chargenbezeichnung / Lot number / Numéro de lot / Número de lote / Lotnummer / No del lotto / Oznaczenie szarży
	Artikelnummer / Catalog number / Référence / Art. nro. / Referentienummer / Codice articolo / Numer artykułu		Packungsinhalt / Package content / Contenu de la boîte / Contenido del envase / Verpakkingsinhoud / Contenuto della confezione / Zawartość opakowania
	Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty		Vor Feuchtigkeit schützen / Protect from humidity / Protéger de l'humidité / Protección de la humedad / Beschermen tegen vocht / Proteggere dall'umidità / Chronić przed wilgocią
	Lagertemperatur / Storage temperature / Température de stockage / Temperatura de almacenaje / Bewaartemperatuur / Temperatura di magazzino / Temperatura przechowywania		Packungsbeilage lesen / Please read instructions / Lire les instructions, svp / Obsérvense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Leggere il foglio informativo / Należy przeczytać ulotkę informacyjną
	Sicherheitshinweise in der Packungsbeilage beachten / Observe the safety precautions in instructions / Respecter les précautions de sécurité des instructions / Obsérvense las indicaciones de seguridad / Neem de veiligheidsrichtlijnen in de bijsluiter in acht / Seguire le avvertenze di sicurezza / Należy przestrzegać uwag zawartych w ulotce informacyjnej		